

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
имени Н.А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
КАФЕДРА ИСТОРИИ ЗАРУБЕЖНОЙ МУЗЫКИ

Русско-немецкие музыкальные связи



Санкт-Петербург
2006

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
имени Н.А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
КАФЕДРА ИСТОРИИ ЗАРУБЕЖНОЙ МУЗЫКИ

**Русско-немецкие
музыкальные связи**

Сборник статей

Санкт-Петербург
Издательство Политехнического университета
2006

ББК 85.23(3)

Р 895

Русско-немецкие музыкальные связи: Сборник статей. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2006. 207 с.

Сборник статей, написанных сотрудниками и выпускниками кафедры истории зарубежной музыки Санкт-Петербургской консерватории, предлагает широкую панораму немецко-русских музыкальных контактов на протяжении почти 300-летнего периода – от Генделя до наших дней.

Книга адресована музыкантам-профессионалам и любителям музыки, интересующимся вопросами межкультурных связей.

Редактор-составитель

доктор искусствоведения,
профессор А.К. КЕНИГСБЕРГ

Редактор

кандидат искусствоведения
Н.А. БРАГИНСКАЯ

Рецензент

доктор искусствоведения,
профессор С.М. МАЛЬЦЕВ

*В оформлении обложки использован рисунок Ж. Фольц
«Кирха Св. Петра и Павла»*

© Санкт-Петербургская государственная
консерватория, 2006

© Санкт-Петербургский государственный
политехнический университет, 2006

ISBN 5-7422-1393-X

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Сборник кафедры истории зарубежной музыки Санкт-Петербургской консерватории предлагает широкую панораму немецко-русских музыкальных связей на протяжении почти 300-летнего периода – от Генделя до наших дней. Двенадцать статей, написанных авторами всех поколений, от докторов и кандидатов наук до недавних выпускников, представляют эти связи в различных аспектах. Исполнение немецкой музыки – Генделя, Рихарда Штрауса, Шрекера – в России. Постановка немецкой группой в Петербурге сочинений английских авторов. Немецкие музыканты в качестве русских учителей. Выступления в России дирижеров немецкой школы. Отношения с Россией немецких композиторов: никогда не бывавшего в ней Вебера и рожденного в Москве Пфицнера. Немецкие издания русской музыки. Немецкая благотворительность в России. Широко использованы архивные материалы, газетные и журнальные статьи, проанализированы забытые или впервые прозвучавшие в России произведения.

Различны жанр и стиль статей. В большей части их авторы предлагают материалы, которые исследуют на протяжении нескольких – а иногда нескольких десятков – лет, в докторских и кандидатских диссертациях, в дипломных работах. Таковы статьи крупнейшего российского генделеведа Ивана Федосеева «Произведения Генделя на тексты Б.-Х. Брокеса в России»; занимающейся историей австрийской оперы XX века Натальи Дегтяревой «Даль-

ний звон” Франца Шрекера в Ленинграде»; посвятившего себя изучению издательского дела Феликса Пуртова «Русская музыка в немецких нотоиздательских фирмах второй половины XIX– начала XX века». К малоизвестным в России композиторам привлечено внимание в статьях Киры Верниковой «Александр Цемлинский в Ленинграде», Христины Стрекаловской «Русский Пфифцнер», Яны Поляновской «Савой-опера Гилберта и Салливена на сцене Императорского немецкого театра Санкт-Петербурга»; сюда же может быть отнесена статья Ольги Скорбященской о «неоперном» Вебере «Вебер и Россия».

Четыре статьи являются переработкой докладов, прочитанных на международной конференции в Германии: Эры Барутчевой «Немецкие музыканты в Петербургской консерватории», Аллы Кенигсберг «Российские страницы биографии Вагнера» и «Рихард Штраус в Петербурге», Валерия Смирнова «Чайковский и Никиш».

С ближайшим юбилеем – десятилетием благотворительного Общества Гартов – связана статья Наталии Брагинской «О деятельности *Gartow Stiftung*: Германия – Санкт-Петербург». Статьи расположены в хронологическом порядке представленных в них немецких деятелей.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя.....	3
ФЕДОСЕЕВ И. Произведения Генделя на тексты Б.-Х. Брокеса в России..	5
СКОРБЯЩЕНСКАЯ О. Вебер и Россия.....	21
КЕНИГСБЕРГ А. Российские страницы биографии Вагнера.....	37
БАРУТЧЕВА Э. Немецкие музыканты в Петербургской консерватории.....	47
ПУРТОВ Ф. Русская музыка в немецких нотоиздательских фирмах второй половины XIX–начала XX века.....	62
ПОЛЯНОВСКАЯ Я. Савой-опера Гилберта и Салливена на сцене Императорского немецкого театра Санкт-Петербурга.....	88
СМИРНОВ В. Чайковский и Никиш (по оценкам современников).....	109
КЕНИГСБЕРГ А. Рихард Штраус в Петербурге.....	116
ДЕГТЯРЕВА Н. «Дальний звон» Франца Шрекера в Ленинграде.....	133
ВЕРНИКОВА К. Александр Цемлинский в Ленинграде.....	158
СТРЕКАЛОВСКАЯ Х. Русский Пфицнер.....	168
БРАГИНСКАЯ Н. О деятельности Gartow Stiftung: Германия – Санкт-Петербург.....	189

РУССКО-НЕМЕЦКИЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ СВЯЗИ

Сборник статей

Подготовка к печати

Ю.Л. Ногарева

Лицензия ЛР №020593 от 07.08.97

Налоговая льгота – Общероссийский классификатор продукции
ОК 005-93, т.2; 95 3004 – научная и производственная литература

Подписано в печать 22.12.2006. Формат 60X84/16.
Усл. печ. л. 13,0. Уч.-изд. л. 13,0. Тираж 200 экз. Заказ 430.

Отпечатано с готового оригинал-макета, предоставленного
составителем, в типографии Издательства Политехнического
университета.

195251, Санкт-Петербург, Политехническая ул., 29